

A.C. Лызлова

**ПОМОРСКИЙ СКАЗОЧНИК Ф.Н. СВИНЬИН:
БИОГРАФИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ
В КОЛЛЕКЦИЯХ ФОЛЬКЛОРНЫХ ФОНДОВ
НАУЧНОГО АРХИВА КарНЦ РАН¹**

В статье представлен обзор источников, содержащих материалы биографического характера, касающиеся одного из талантливых сказочников с большим репертуаром — помора Ф.Н. Свиньина (1878–1946), проживавшего в с. Сумпосад Сорокского (ныне — Беломорского) района Карелии. Значительная часть этих текстов хранится в Научном архиве Карельского научного центра РАН, где наряду с фольклорными произведениями обнаружились объемные автобиографические заметки, рукопись сборника избранных сказок Свиньина со вступительной статьей составителей О.Г. Большаковой и В.Р. Дмитриченко, а также большой очерк петрозаводского писателя С. Норина «Жизнь сказителя». В очень сокращенном виде указанные источники публиковались на страницах периодических изданий в 1940-х годах.

Ключевые слова: Карельское Поморье, русская сказка, сказочник Ф.Н. Свиньин, Научный архив КарНЦ РАН, биографические материалы.

Anastasia S. Lyzlova

**POMOR STORYTELLER F.N. SVIN'IN:
BIOGRAPHICAL INFORMATION
IN THE MATERIALS OF FOLKLORE COLLECTIONS
OF THE SCIENTIFIC ARCHIVE OF KarRC RAS**

The article provides an overview of sources, containing biographical information relating to one of the most talented storytellers with a large repertoire — Pomor F.N. Svin'in (1878–1946), who lived in the village Sumposad of Belomorian region of Karelia. Much of this material is stored in the Scientific archive of Karelian Research Centre, where, along with folklore texts were found voluminous autobiographical notes, the manuscript collection of favorite fairy tales from Svin'in with an introduction by the drafters of O.G. Bolshakova and V.R. Dmitrichenko and a large essay of writer from Petrozavodsk S. Norin "Life of the storyteller". In a very abbreviated form these sources were published in periodicals in the 1940s.

Keywords: Karelian Pomor'e, Russian fairy-tale, storyteller F. N. Svin'in, the Scientific archive of KarRC RAS, biographical materials.

¹ Статья подготовлена в рамках проекта РФФИ № 16-04-12008 «Сказители Карелии: электронная энциклопедия».

В 1930-е годы в разных уголках России фольклористами были открыты замечательные исполнители, в репертуаре которых присутствовало большое количество сказок. Несмотря на трудности, связанные со сбором фольклора в то время, проводившимся преимущественно вручную, творческое наследие многих носителей сказочной традиции удалось полностью записать. Конец 1930-х — начало 1940-х годов ознаменовались публикацией целого ряда сборников, представляющих сказочный репертуар наиболее ярких исполнителей. Карелия не является в этом плане исключением. В эти годы сотрудники созданного в 1930 г. Карельского научно-исследовательского института (КНИИ) (позднее — Карельский научно-исследовательский институт культуры (КНИИК), в настоящее время — Институт языка, литературы и истории Карельского научного центра РАН (ИЯЛИ КарНЦ РАН)) подготовили и опубликовали два значительных фольклорных сборника, посвященных отдельным сказочникам.

В первом представлено творчество жителя с. Кереть Лоухского района помора Матвея Михайловича Коргуева (1883–1943). В 1932 г. его «открыл» А.Н. Нечаев, который в период с 1936 по 1938 г. записал от него 115 текстов, причем многие из них имеют большой объем. Собранные материалы составили содержание коллекции № 47 русского фонда Научного архива Карельского научного центра РАН (НА КарНЦ РАН). В 1939 г. собиратель выпустил два больших тома сказок М.М. Коргуева, включавший 78 наименований, 29 из которых вошли в первую книгу, остальные 49 — во вторую [Сказки Карельского Беломорья 1939]. В приложении помещены еще восемь вариантов сказок и две былины. Сборник снабжен обширным научным аппаратом (вступительная статья, подробные комментарии, словарные пояснения), а общий объем издания составляет почти 1400 страниц. Представленное на суд читателей и специалистов издание до сих пор не утратило своей ценности и в полной мере характеризует репертуар яркого носителя поморской сказочной традиции.

Второй сборник посвящен репертуару Филиппа Павловича Господарева, который до 40 лет жил в Белоруссии и после участия в крестьянском восстании был пожизненно сослан в б. Олонецкую губернию. Вторую половину жизни он провел в Петрозаводске, работая несколько лет на Александровском (Онежском) заводе. Знакомство Н.В. Новикова с ним состоялось в 1937 г. Впоследствии

фольклорист записал от него более ста сказок. Собранные от исполнителя материалы составили коллекцию № 62 русского фонда НА КарНЦ РАН. Позднее, в 1941 г., 96 текстов были опубликованы в подготовленном Н.В. Новиковым сборнике [Сказки Ф.П. Господарева 1941]. Данное издание не менее значимо, чем сборник Коргуева, но имеет чуть меньший объем — 660 страниц — и снабжено обширным научным аппаратом.

Эти сборники по праву считаются одними из важнейших явлений как в истории фольклористики Карелии, так и всего сказковедения. Они цепны еще и тем, что отражают не только репертуар двух ярких сказочников, значительное место в них уделено биографическим сведениям. По словам М.К. Азадовского, указанные сборники являются «изданиями Института (КНИИК. — А.Л.), заслужившими ему известность и славу» [НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 39. Ед. хр. 8].

Полное название первого упоминаемого собрания звучит следующим образом: «Сказки Карельского Беломорья. Т. 1. Сказки М.М. Коргуева». Предполагалось, что во втором томе будут помещаться сказки, записанные в то же самое время от другого помора — Федора Николаевича Свиньина. Знакомство с ним собирателей состоялось в том же году, что и с Коргуевым: «А.Н. Нечаевым был обнаружен в Поморье и другой интересный сказочник — Ф.Н. Свиньин из стариинного поморского села Сумпосад» [Сенькина 1988: 27–28]. Позднее, в 1936 г., собиратель написал по этому поводу: «Наша первая встреча с Федором Николаевичем произошла летом 1932 г. в Сумском посаде. В Сороке¹ я услышал, что он знает много сказок. Поэтому первым моим делом по приезде в Сумский посад было встретиться и лично с ним познакомиться. Сухонький, вежливый, опрятный старичок — таков он внешне. Ему 57 лет» [Сказочники Карелии 1936]. Имеются сведения, что тогда же Нечаеву, по его словам, «удалось записать от Свиньина только три сказки и определить более или менее его репертуар» [Там же]. К сожалению, к настоящему моменту эти первые записи не обнаружены в НА КарНЦ РАН.

В 1936 и 1938 гг. А.Н. Нечаев и другие сотрудники КНИИК произвели запись свыше 60 текстов. Между тем собирателями было отмечено, что в репертуаре Свиньина представлено почти 200 ска-

¹ С 1938 г. город Беломорск.

зочных произведений. То есть 2/3 из того, что знал и рассказывал этот исполнитель, не было зафиксировано. Записанные от него тексты составляют содержание коллекции № 32 русского фонда НА КарНЦ РАН. Помимо сказок, от Свиньина были собраны также песни, несколько былин, загадки, новинки, рассказы бытового содержания, основанные на воспоминаниях о жизни. Среди материалов коллекции обнаружились две единицы хранения, содержащие сведения биографического характера, они зафиксированы под номерами № 1 и 1 а. В № 1 на самом деле объединены три составляющих: 1) чрезвычайно подробная автобиография Свиньина на 97 машинописных страницах, 2) краткая биография и 3) замечания к сказкам Свиньина. При этом в конце автобиографии имеется приписка, что она была «написана в 1929 г. Писал с 20 декабря и кончил 10 января, писал Свиньин Федор Николаевич. Писал утрами и вечерами» [НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 1. Колл. 32. № 1. Л. 148]. Однако здесь обнаруживается опечатка: год записи следует исправить на 1939, поскольку в тексте упоминаются 1936, 1937 и 1938 гг. Единица хранения № 1а называется «Из автобиографии сказочника Свиньина Ф.Н.» и включает рукописные записи на листах белого и зеленого цветов разного формата, каждый из них пронумерован с двух сторон. На последней странице имеется номер 154, но, к сожалению, экземпляр является неполным, о чем свидетельствует соответствующая запись: «Нет страниц с 95 по 150». По поводу времени написания отсутствуют какие-либо сведения, за исключением того, что заканчивается сочинение следующими словами: «...я совсем выпал из трою, некуда негоден стал и не нужен был. И творчеством занимался, но помешала ета гитлеровска германска проклята война. Она много вреда принесла совецкой стране, всему народу в совецкой стране. Я жалею, что рано здоровье ухлопал свое, влечу свою жызн, дожыдаю смерти своей, но она бежит проч от меня. Вот и конец моей биографии всей. Конец биографии. Писал Ф. Свиньин» (орфография сохранена. — А.Л.) [НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 1. Колл. 32. № 1а]. По всей видимости, это было написано во время войны.

Надо сказать, что сотрудники КНИИК планировали издание сказок Свиньина. В архиве хранится рукопись сборника, подготовленного к печати О.Г. Большаковой и В.Р. Дмитриченко в 1941 г. [НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 39. Ед. хр. 8]. В него вошли всего 13 тек-

стов. Отдельные произведения отличаются очень большим объемом и достигают 30–50 страниц. В сборнике имеются обширная вступительная статья составителей, комментарии к текстам, общий список сказок из репертуара исполнителя, где учтены 182 наименования (об этом сборнике см. более подробно: [Лызлова 2013: 84–86; 2014а: 4–5]). Во вступительной статье «Ф.Н. Свињин и его сказки» излагаются биографические сведения, анализируются особенности сказок. В силу ряда обстоятельств сборник не был издан¹, лишь некоторые из сказок этого исполнителя были опубликованы в различных изданиях, выходивших в 1930–1940-х годах, прежде всего в периодической печати [Свињин 1939; 1940; 1946]. Сказка Свињина о работнике Балде, напечатанная в 1946 г., предварялась статьей составителей неизданного сборника «Избранные сказки Ф.Н. Свињина», представленной в упоминаемой ранее рукописи [Большакова, Дмитриченко 1946].

Попутно отметим, что первая публикация одной из сказок Свињина состоялась благодаря сумпосадскому краеведу И.М. Дуррову, который является составителем «Словаря живого поморского языка в его бытовом и этнографическом применении», подготовленного к печати сотрудниками ИЯЛИ КарНЦ РАН И.И. Муллонен, В.П. Кузнецовой и А.Е. Беликовой [Дуров 2011]. В феврале 1937 г. в газете «Беломорская трибуна» была напечатана сказка «О том, как молодой рыбак ездил с Мурмана домой в пасхальную ночь», снабженная примечанием Дурова, пояснением нескольких поморских слов и сопровождающаяся заметкой о самом исполнителе, где содержатся краткие биографические сведения и фотография [Дуров 1937].

Наконец, в НА КарНЦ РАН имеется рукопись сборника очерков, посвященных отдельным носителям фольклорной традиции. Он готовился к печати в 1940 г. Для данного издания, согласно оглавлению, фольклористами и писателями были написаны восемь статей, раскрывающих жизненный путь и особенности репертуара известных исполнителей устного народного творчества, проживающих в Каре-

¹ Публикация сборника была осуществлена в конце 2016 г. при финансовой поддержке Министерства Республики Карелия по вопросам национальной политики, связям с общественными и религиозными объединениями [Избранные сказки Свињина 2016].

лии: Ф.А. Конашкова, М.М. Коргуева, Ф.П. Господарева, П.И. Рябинина-Андреева, Ф.И. Быковой, А.М. Пашковой, Ф.Н. Свињина и руно-певца Перттунен [НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 39. Ед. хр. 80]. В подобном виде сборник издан не был. Автором очерка о Свињине выступил петрозаводский писатель, журналист и драматург Сергей Норин (см. о нем: [Писатели Карелии 1994: 79–80]). В декабре 1940 г. статья «Жизнь сказителя» в очень сокращенном виде была опубликована в газете «Ленинское знамя» [Норин 1940].

Итак, в нашем распоряжении имеются многочисленные материалы, касающиеся биографии поморского сказочника Ф.Н. Свињина. Подробно об этом нет возможности рассказать, но допустимо обозначить наиболее важные моменты.

Свињин родился в с. Сумский Посад Кемского уезда Архангельской губернии (теперь Беломорский район Карелии) в семье небогатого рыбака. В источниках, которыми мы располагаем, год рождения варьируется: указывается 1878 или 1879 гг. Однако наиболее вероятно, что в заметке И.М. Дурова, являющемся односельчанином Свињина, сообщается точная дата рождения: 11 ноября 1878 г. [Дуров 1937]. С восьми лет Федор начал работать: он был так называемым «зуйком» на рыболовецком судне, в обязанности которого входило насаживание наживки и распутывание снастей. В том же возрасте он пошел в церковно-приходскую школу, где проучился всего три года. Потом снова стал ходить в море с отцом. Однажды они попали в сильнейший штурм, и отец дал обет при благополучном исходе отправить сына в Соловецкий монастырь. Вот что по этому поводу пишет в своем очерке Сергей Норин: «Вдруг черная тень шнека метнулась в сторону и, провалившись в бездонную пучину моря, уже больше не появилась на поверхности волн. Николаю Свињину и его сыну, крепко державшемуся за снасть, послышался отчаянный, душераздирающий крик гибнущих людей. Но нет! Это озлобленно завывает в снасти ураган.

Старик крикнул поморам:

— Сувой! Сувой!¹ Справа луда (отмель. — А.Л.), погибли!
— Рыбу, бросай рыбу!

¹ Сувой у беломорских поморов означает место, где сходятся два враждебных течения, здесь вихревым ключом бурлит и переливается вода.

Отчаянный крик Свиньина был подхвачен поморами. За борт полетели наполненные до краев треской огромные бочки, богатый улов, их труд, богатство.

— Бросай жир! Давай жир!

И снова звучало страшное слово: “сувой”.

Мальчик видел, как поморы схватили большую бочку с тресковым жиром и, разбив ее, бросили вниз. Страшная луда, где несколько минут тому назад на их глазах разбился снек с их земляками, уже должна была быть под ними.

Старик Свиньин, охваченный суеверным ужасом, страхом за сына, которого любил больше своей жизни, схватил мальчика и, обнимая его, крикнул:

— Клянусь, если спасемся... отдаю в монастырь. Спаси нас, Господи!» [НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 39. Ед. хр. 80. С. 129].

В 12 лет, после смерти отца от холеры, он стал единственным кормильцем и, выполнив волю отца, нанялся в монастырь, где работал в сапожной, столярной мастерских и плел сети. Затем стал поваром и матросом на монастырской шхуне. После двух лет пребывания в монастыре ушел из него и поступил на судно, направляющееся на розыски пропавшей арктической экспедиции князя Голицына. В дальнейшем вплоть до 1939 г. время с ранней весны и до поздней осени он проводил в море, а зимой занимался заготовлением дров. Он бывал на Мурмане, в Англии, на Печоре, Мезени, Северной Двине. В конце 1920-х годов организовал рыболовецкую артель, был бригадиром. Затем одним из первых вступил в колхоз, председателем которого стал единственный сын Свиньина. Вообще у Ф.Н. Свиньина и его жены было пятеро детей, но четверо из них умерли в раннем возрасте.

Сказки Свиньин начал рассказывать еще в Соловецком монастыре. Формирование репертуара данного исполнителя происходило несколькими путями. Часть сказок он усвоил от родителей: чаще всего их рассказывала мать, иногда отец. Позднее Федор слышал сказки на морских промыслах, в которых участвовал большую часть жизни. Кроме того, Свиньин был грамотным человеком и в значительной степени пополнил свой репертуар за счет прочитанных книг (см. об этом более подробно: [Лызлова 2014б: 392–393]). У него «были сказки и собственного сочинения. В них делаются подроб-

ные зарисовки условий труда и быта поморов, разрабатываются близкие сказочнику морские путешествия сказочных героев» [Писатели Карелии 1994: 112].

Ф.Н. Свинын был принят в Союз писателей СССР в 1939 г. В том же году «пошел он в свое последнее плавание. Больше про мышлять и ходить на Мурман не мог. «Совсем я простился с морем. Не стала кровь греть меня, руки на холodu коченеют, и ноги тоже холодеют». 20 апреля 1946 г., после продолжительной болезни Федор Николаевич скончался в своем родном селе — Сумпосаде» [Большакова, Дмитриченко 1946: 56].

Творчество этого уникального, как нам представляется, исполнителя длительное время оставалось за пределами интересов исследователей. Язык его сказок казался слишком книжным, в связи с чем его тексты практически не публиковались. Материалы, касающиеся биографии Свинынина, по большей степени до сих пор находятся в архиве, и введение их в научный оборот, безусловно, могло бы быть интересно при изучении творчества самого сказочника. Большие по объему автобиографические повести Свинынина свидетельствуют о его потенциале. Кроме того, статьи, содержащие биографические сведения о нем, характеризуют и деятельность И.М. Дурова, О.Г. Большаковой и В.Р. Дмитриченко, С. Норина, которые в определенной степени сыграли свою роль в становлении фольклористики Карелии.

Источники

Избранные сказки Ф. Н. Свинынина / сост. О. Г. Большакова и В. Р. Дмитриченко, подгот. к публикации А. С. Лызловой. Петрозаводск: Издательство ООО «Издат-Принт», 2016. 200 с.

НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 1. Колл. 32. № 1. 102 л. Подробная биография Свинынина Федора Николаевича. Биография Свинынина Федора Николаевича. Замечания к сказкам Свинынина.

НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 1. Колл. 32. № 1а. 50 л. Из автобиографии Свинынина Ф.Н.

НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 39. Ед. хр. 8. Избранные сказки Ф.Н. Свинынина / Подгот. текстов, вст. ст. и comment. О.Г. Большаковой, В.Р. Дмитриченко; Азадовский М.К. Отзыв о книге «Сказки Свинынина».

НА КарНЦ РАН. Ф. 1. Оп. 39. Ед. хр. 80. 174 л. Статьи и очерки о сказителях Советской Карелии / Под ред. В. Базанова.

Свиньин Ф.Н. Ледяное царство: Сказка // Сказания о героях Арктики. Петрозаводск, 1938. С. 27–34.

Свиньин Ф. Жизнь: Отрывки из автобиографии // Красная Карелия. 1939. 24 мая.

Свиньин Ф. Рогатая царевна: Сказка // Карелия. 1939. Кн. 2. С. 40–44.

Свиньин Ф. Таинственные трубки: Сказка // На рубеже. 1940. № 4. С. 41–44.

Свиньин Ф. Работник Балда: Сказка // На рубеже. 1946. № 4. 62–66.

Сказки Карельского Беломорья: Сказки Карельского Беломорья. Т. 1: Сказки М. М. Коргуева / Зап., вст. ст. и comment. А. Н. Нечаева. Петрозаводск: Карел. гос. изд-во, 1939. Кн. 1. 660 с.; Т. 2. 676 с.

Сказки Филиппа Павловича Господарева / Зап. текстов, вст. ст., примеч. Н.В. Новикова. Петрозаводск: Госиздат КФССР, 1941. 662 с.

Библиография

Большакова О., Дмитриченко В. Ф.Н. Свиньин // На рубеже. 1946. № 4. С. 53–61.

Дуров И.М. Хранитель народного творчества Поморья. Сказочник Ф.Н. Свиньин // Беломорская трибуна. 1937. 18 февр. № 18.

Дуров И.М. Словарь живого поморского языка в его бытовом и этнографическом применении / Изд. подгот. И.И. Муллонен, В.П. Кузнецова, А.Е. Беликова. Петрозаводск: КарНЦ РАН, 2011. 453 с.

Лызлова А.С. Неизданный сборник сказок Ф.Н. Свиньина: проблемы текстологии // Методика полевых работ и архивация фольклорных, лингвистических и этнографических материалов: материалы VI науч.-практ. семинара. Петрозаводск: КарНЦ РАН, 2013. С. 80–87.

Лызлова А.С. Неопубликованные сборники сказок из фондов Научно-го архива КарНЦ РАН // Труды Объединенного научного совета по гуманитарным проблемам и историко-культурному наследию. 2013. СПб.: Наука, 2014а. С. 3–12.

Лызлова А.С. Творчество Ф.Н. Свиньина в свете поморской сказочной традиции // Историко-культурный ландшафт Северо-Запада-3: Шестые Шёгреновские чтения. СПб.: Изд-во «Европейский Дом», 2014б. С. 389–395.

Норин С. Жизнь сказителя (Народный сказитель — рыбак Федор Николаевич Свиньин) // Ленинское знамя. 1940. 21 дек.

Писатели Карелии: Биобиблиографический словарь. Петрозаводск: б.и., 1994. 155 с.

Сенькина Т.И. Русская сказка Карелии. Петрозаводск: Карелия, 1988. 144 с.

Сказочники Карелии: Ф.Н. Свиньин и его сказки // Красная Карелия. 1936. 28 марта.

References

- Bol'shakova O., Dmitrichenko V. F.N. Svin'in. Na rubezhe. 1946. no. 4. Pp. 53–61.
- Durov I.M. Khranitel' narodnogo tvorchestva Pomor'ia. Skazochnik F.N. Svin'in. Belomorskaia tribuna. 1937. 18 fevr. no. 18.
- Durov I.M. Slovar' zhivogo pomorskogo iazyka v ego bytovom i etnograficheskem primenenii. Izd. podgot. I.I. Mullonen, V.P. Kuznetsova, A.E. Belikova. Petrozavodsk: KarNTs RAN, 2011. 453 p.
- Lyzlova A.S. Neizdannyi sbornik skazok F.N. Svin'ina: problemy tekstologii. Metodika polevykh rabot i arkhivatsii fol'klornykh, lingvisticheskikh i etnograficheskikh materialov: materialy VI nauch.-prakt. seminara. Petrozavodsk: KarNTs RAN, 2013. Pp. 80–87.
- Lyzlova A.S. Neopublikovанные сборники сказок из фондов Научного архива КарНТс РАН. Труды Обединенного научного совета по гуманитарным проблемам и историко-культурному наследию. 2013. Ст.-Петербург: Нauka, 2014a. Pp. 3–12.
- Lyzlova A.S. Tvorchestvo F.N. Svin'ina v svete pomorskoi skazochnoi traditsii. Istoriko-kul'turnyi landshaft Severo-Zapada–3: Shestyie Shegrenovskie chtenia. St.-Петербург, 2014b. Pp. 389–395.
- Norin S. Zhizn' skazitelia (Narodnyi skazitel' — rybak Fedor Nikolaevich Svin'in). Leninskoe znamia. 1940. 21 dek.
- Pisateli Karelii: Biobibliograficheskii slovar'. Petrozavodsk: b.i., 1994. 155 p.
- Sen'kina T.I. Russkaia skazka Karelii. Petrozavodsk, 1988.
- Skazochniki Karelii: F.N. Svin'in i ego skazki. Krasnaia Karelia. 1936. 28 marta.